

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

„DACO-ROMANIȘTI” și „PANSLAVIȘTI”.

Stăpânirea maghiară a știut să nimească ori-ce mișcare națională în mijlocul poporului slovac. Astăzi această naționalitate atât de blândă și diligentă, pe cât de apăsătoare și nenorocită, nu mai numără aproape de fel în viața publică a Ungariei. Numai rar de tot străbate în publicitate câte o scire din Ungaria-de-Nord, din patria Slovacilor. Dar' și atunci e vorba numai de noue nenorociri sau de noue apăsări.

Astfel este și scirea ce ni-a adus-o telegraful Sâmbătă seara dela Neutra.

La mormântul unui luptător al națiunii slovace, la mormântul preotului Hurban din Hluboka, parohia care mulți ani de-arindul a condus-o în frica lui Dumnezeu și în iubire către neam și limba părinților, conaționalii sei recunoscători au ridicat un monument.

Nimic mai natural decât aceasta. Hurban nu a fost pentru Slovaci numai un preot dela sate, ci un adevărat martir național. Vieța sa este un șir întreg de lupte naționale, un adevărat martiriu. Ear' răsplata în vieța 'i-a fost prigonirea și huiuirea celor cu patriotismul patentat, și la bătrânețe sărăcia și temnița dela Vaț.

Un astfel de bărbat fără îndoială că merită măcar după moarte un mic semn de recunoștință din partea celor vii, pentru care a trăit.

Monumentul lui Hurban avea să fie inaugurat zilele aceste. Spre acest sfârșit alt luptător slovac, avocatul Paul Mudron, a invitat pe Slovaci naționali la Hluboka. 'Și-a făcut însă socoteala fără de stăpânitorii maghiari. 'Și-a uitat patriotul slovac, că trăim cu toții în țeara mult lăudatelor „libertăți” unguresci! Cum puteau aceste să permită un act de pietate, care nu este servit de națiunea privilegiată, ci de un simplu popor „subjugat”, nu pentru idolul șovinismului Kossuth, ci pentru un simplu muritor, care a trăit și a suferit pentru neamul din care a eșit.

Deci stăpânirea s'a și prezentat în persoana vicecomitei și a interzis pur și simplu desvîlirea festivă a monumentului. Bine și așa. Slovaci sunt demulți obicinuiți cu asemenea acte de violență. Întreagă istoria celui din urmă pătrar de secol al vieții lor este un neîntrerupt șir de asemenea brutalități. Nu avem decât să ne aducem aminte de închiderea școalelor, de di-

solvarea reuniunilor și de secuestrarea fondurilor publice slovace, precum și de transporturile de copii slovaci înșeurile Ungariei, ca să servească de material de maghiarizare, pentru-ca să înțelegem, că veacul acesta al vicecomitei dela Neutra este numai floare la ureche pe lângă alte persecuțiuni îndurate de conetățenii slovaci. Îl vor pune și pe acesta la pasivul volnicilor maghiare și vor trece înainte, până când va sosi timpul socoteii pentru toate aceste.

Dar' Măria Sa, dl vicecomite, ca organ al unui guvern constituțional, a ținut să-și motiveze draconiceasca sa măsură. Ear' motivarea este tot ce se poate mai frumos și mai genial. Au-ți numai. Foile slovace și cele cehice au amenințat în timpul din urmă, ear' aceasta face pe dl vicecomite să presupună, că la Hluboka panslavii vor hotărî a se alătura la acțiunea Daco-Românilor. Ergo: Monumentul lui Hurban nu este permis să fie desvîlit.

Minunată argumentațiune! Și cu toate aceste nu putem dice, că nu este adevărată.

Adevărat este, că foile naționale slovace, spriginite puternic de presa vecinilor și înrudiților cehi, au luat în timpul din urmă un ton mai hotărît întru combaterea volnicilor maghiare, precum în general toate naționalitățile din Ungaria și din monarhia întreagă într'un glas condamnă sistemul maghiar, mai ales de când neajunsurile și nedreptățile lui au fost cu atâtă succes descoperite înaintea lumii prin acțiunile din urmă ale Românilor.

Adevărat este și aceea, că e foarte mare posibilitatea, că „panslavii” se vor uni cu „Daco-Românii” și cu celelalte naționalități, care nu voesc să fie maghiarizate, întru combaterea acestui sistem. Titlurile de „panslav” și „Daco-Român” absolut nu mai alterează pe nimenea. Astăzi este pretutindenea cunoscut, că panslavismul Slovacilor, ca și daco-romanismul Românilor consistă numai în hotărîrea firmă a amândurora de a rezista tendențelor maghiarizatoare și a-și elupta garanțiile de existență și desvoltare națională în patria străbună. Acesta este singurul motiv, care 'i-a îndemnat pe șovinisti în fanatismul lor să ne insulte și pe unii și pe alții cu numele de mai sus. Însă insulta, cum adevărul a ajuns la lumină, constituie

astăzi un titlu de glorie pentru amândouă popoarele.

Ceea-ce nu este adevărat și constituie o socoteală foarte proastă din partea politicilor maghiari, este că prin acte de violență va pute fi zădărnicită alianța naturală și impusă de forța împregiurării a popoarelor subjugate. Din contră. Cu cât noi Românii, cu cât Slovaci și celelalte popoare nemaghiare vom fi loviți mai des și mai necruțător, cu atât mai mult vom înțelege că s'ntem avisați unul la altul și împreună trebuie să luptăm contra adversarului comun.

Sperăm că o înțeleg aceasta pe deplin și frații slovaci și astfel dorim, ca volnicia asiatică, servită la mormântul patriotului Hurban va strînge legăturile frățesci dintre Români și Slovaci și va fi un puternic impuls la înfrățirea și organizarea spre luptă comună a tuturor nemaghiarilor.

Replica studenților și presa

Sub titlul „Pentru-ce se plâng Românii”, diarul croat „Hrvatska” din Agram mai publică în nr.ii sei 184 și 185 dela 12 și 13 Aug. a. c. doi articoli, din care extragem următoarele:

„Voind Maghiarii — începe primul articol — să aplice amenințarea lor: Ungaria sau va fi maghiară, sau va peri, se folosească față cu celelalte popoare ale Ungariei de cel mai violent absolutism. Fără de a întreba celelalte naționalități au creat absolutismul, în legislatură au creat legi, ale căror ascuși este îndreptat contra celorlalte națiuni. Au declarat limba maghiară de limbă de stat și printr'însa siluiesc națiunile, octroându-le această limbă și ținându-le să recunoască supremația maghiară. Au introdus limba maghiară în școalele populare a celorlalte națiuni, precum și în cele secundare și în urmă în asilele de copii.

„Cine îndrăznește a-și ridica vocea contra acestor nedreptăți este persecutat în modul cel mai teribil. Deși națiunile nemaghiare au protestat contra tuturor acestor violențe, totuși nu au izbucnit la nimica, ba și mai mult: între raporturile de astăzi din Ungaria națiunile nemaghiare sunt puse afară de constituție.

„Legi electorale excepționale, violență la alegeri etc. etc. aceste sunt armele cu care „națiunea” (maghiară) apasă naționalitățile — se plâng junimea academică română în Replica sa admirabil și cu liniște redactată.”

Urmează apoi o detaliată dare de seamă despre datele concrete, cuprinse în Replica. Darea de seamă continuă în articolul al doilea, care se termină apoi astfel:

„Replica junimii române exhaustează așa dicend tot ce se poate imputa Maghiarilor din Ungaria. Am făcut spicuri în această interesantă carte și nu ne îndoim, că ea va face adâncă impresiune în întreagă Europa.

„Oamenii drepti ai întregii lumi civilizate stau pe partea lor. Plângerile Românilor sunt grave, dar' legitime. Ele caracterizează cât se poate de bine sistemul de domnănie în Ungaria sub supremația „națiunii stăpânitoare”.

Fanatici români.

Sub acest titlu „Budapesti Hir-lap” dela 4 Septembrie n. publică un articol de fond, în care după-ce vorbesce despre desmînțirea ce studenții universitari români din Budapesta și comitetul executiv din Graț al Republicei au dat pamfletului păcătos făcut de trădătorul Moldovan Gergely, — serie:

Când satisfacem în chipul acesta reclamațiunile ce primim (Adecă după-ce publică desmînțirea studenților români. Red. „Trib.”), nu mai căutăm cine a scris Replica: dl Slavici din București ori dl Popovici din Graț, aceasta e tot una. Desavăruarea dela Cluj (Adecă pamfletul lui Moldovan Gergely! Red. „Trib.”) afirmă, că nu studențimea clujeană și budapestană au redactat Replica și aceasta nu tăgăduiesc nici telegrama „comitetului de redactare”. Ci se năpustesc asupra dlui Moldovan Gergely, profesor (De contrabandă! Red. „Trib.”) de limba și literatura română la universitate și asupra a doi elevi ai sei pentru-că au îndrăznit să combată Replica. Ciudat! Dar' dl Moldovan Gergely și cu elevii sei nu sunt și ei bărbați români (Se înțelege că nu, ci sunt unelte păcătoase, trădători! Red. „Trib.”) ca și redactorii anonimi ai Republicei? Și fiind Români, să nu le fie oare și lor permis a-și arăta părerile asupra cestiunii române! Domnilor, pretindem să fie egalitate între Români! Elevii lui Moldovan au același drept să vorbească în numele Românilor ca D.-V. El e Român-maghiar (Trădător nemernic! Red. „Trib.”), ear' D.-Voastră sînteți Daco-Români, eată deosebirea.

După-ce spune apoi, că pamfletul lui Moldovan Gergely cuprinde numai curatul adevăr asupra cestiunii române, ear' Replica este o operă mes-

chină, care are de scop a întărîta pe Români contra Ungurilor, — dice:

Fie că gălăgia o face Liga, fie că „comitetul de redactare”, netăgăduit e, că există o legătură între agitatorii din România și între fanaticii valahi din Ungaria. Răspunșorii sunt deci: România și trădătorii de patrie de aici. Pe acestia o să-i apucăm de gât, și nu ne e frică de Europa.

Pot să sbiere. De trei ori deja au umplut Europa cu strigătele lor, cu scrierile de aculare; întâiu prin Memorandul studenților din București, apoi cu Memorandul dela Viena și în fine a treia-oară prin Replica.

Arată apoi activitatea „agitatorilor naționali români din România și din patrie”, și după-ce se mîngăie, că Europei o să 'i-se urască de aculărilor noastre, ssrie:

Aceasta nu va să dică însă, că o să închidem ochii în fața agitațiunilor române. Cătuși de puțin. Dimpotrivă ținem socoteală și de aculările răspândite prin străinătate, o facem responsabilă pentru ele în primul rînd pe România, nu o să răbdăm însă nici agităriile de acasă ale compatrioților nostri. Fie că social-democrații ar încerca să facă republică incendiind fabricii, fie că Daco-Românii vor să rupă Ardealul de către Ungaria și să prepare baie de sînge Maghiarilor, nu o să lăsam ca să-și ajungă scopul, ci le rupem capetele înainte de a se pune pe lucru.

Articolul se termină spunend încă odată, că nu le este frică de Daco-Români, cu toate-că și în somn tot de ei visează, — și cerend guvernului să iee măsuri contra noastră.

Dar' aceasta nu este — frică?

Germanii despre Sașii transilvăneni.

Ocupându-se cu Memorandul mai recent al Românilor, „Grenzboten” ce apar în Lipsa scriau: „Ceea-ce pe noi Germanii ne poate ael numai liniști — sau neliniști — e aceea că nu sînt, după-cum cu drept cuvînt se va fi oredut în general, conaționalii nostri germani, Sașii transilvăneni, cei care se expun respingerii plîngerilor lor, ci — Români din Transilvania. Germanul aparține, ce-i drept, după-cum cred cei pricepuți, celei mai cu influență și mai indispensabile națiuni culturale, el 'și-a păstrat și acolo în străinătate secolii de-arîndul obiceiurile sale, credința sa reformată, prețiosul seu dialect german

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Yerba Buena.

Roman în două tomuri

de

Bret Harte.

Volumul al doilea.

Capitolul VI.

(Urmare.)

Din când în când câte un accent din cântecetele germane ce se cântau în apropiere îi aduceau aminte de acele scurte momente, în care cuprinsese peste mijloc pe Yerba, colo sus, la ruine, ear' sîngele îi ciroula mai încet, ca în momentul următor să fearbă cu atât mai puternic, mai desprat.

Are să o cucerească, întempele-se ori-și-o! Imposibil, ca până acum să se fi gândit serios, îi era par'că năcș pe sine însuși, că s'a interesat atât de puțin de soartea Yerbei, și se simția: par'că n'ar fi fost nici-odată decât un instrument al colonelului; chiar și acum se simția legat printr'o promisiune grăbită ce-'i făcuse.

Da, Yerba avea cauză a șovăi, a sta la îndoială că el, Paul, s'o poată ferici! A găsit-o aici încungiuată de nise oameni proști și rapaci, încât a devenit obiectul de vorbă a celor dela băi, ear' dinsul n'a știut să facă altceva în favoarea ei, decât să-i declare dragoste în mod copiăros!

Deu, a fost bine, că mergend acum spre casă, nu a întâlnit pe acel nenorocit colonel.

Era târziu deja, cu toate acestea în salonul Yerbei era încă lumină, ce se re-

flecta și asupra balconului spre care se deschidea o fereastră dela camera lui Paul. Câteodată Paul aușia chiar șgomot de vorbe. Era însă prea târziu ca să între în salon, cu toate-că starea lui sufletească 'i-ar fi permis aceasta.

Era mult mai agitat și mai enervat, decât să se fi putut culca îndată, ci fără a aprinde luminarea, deschise ușa ce da înspre balconul comun, puse un scaun în dosul unei perdele și privia afară în noaptea albă.

Era o noapte liniștită: luna su pe cer, împregiurimea acoperită pe ici pe colo cu pete negre, încât semăna cu o tablă de șac. Abia din când în când se aușia sdrăngănitul unei săbii, ori șgomotul de pe Königstrasse și în urmă fluieratul unui tren depărtat.

În mijlocul acestei liniști se aușia deodată șgomotul deschiderii unei uși, ear' dinspre gang nise voci crescende, din care Paul înțelese, că oaspeții Yerbei pleacă. Aușia glasul pitigăiat al Donnei Anna, un contrast ciudat față cu baritonul monoton al colonelului Pendleton, aușia vorba repede a d-șoarei Milly, falsetto-ul moale al lui Don Caesar și apoi glasul ei, care 'i-se părea puțin obosit, — și în urmă pași ce se depărtează, și apoi ear' liniște completă.

Așa liniște mare, că accentele valsului din depărtare se aușiau perfect de bine. Paul se gândia cu o înduioșare oare-care la mirosul ce pătrunsese pe fereastră la — El Rosario, și-și aduse aminte de glasul dulce și fericit al Yerbei, care-'i pătrunsese în odaie deodată cu acel miros de flori. De ce a și lăsat el să șboare atunci acel miros, ca să se risipească aiurea dulceșă lui? De ce...

A, ce se aude?

Zăvorul ușii! Scărțăitul ușii salonului din vecinătate... apoi cineva se furișează încet pe balcon.

Lui Paul 'i-se opriră bătăile inimii. Pentru-că cu organele rafinate ale îndrăgostiților el simți că ea se apropie, simți mirosul hainelor ei și al întregii sale ființe, miros care inundă pe ușa deschisă și-'i umplu casa, îi umplu întreg sufletul.

Este Yerba! Poate că vrea să admire și ea noaptea, oare nu se gîndesce și ea...?

— A, va să dică în chipul acesta vrei să scapi de mine? Pur și simplu mă gonesci, ca pe un căne care te urmărește mereu?... Fără un cuvînt, fără o mulțumire, fară a mă lăsa să sper nimic? Așa-i! Te-am servit, eu și soru-mea, ear' acum sîntem lămași stoarse, acum putem pleca? Ne arunci ca pe o păreche de ghetete vechi? Bun! M'am reîntors însă, sînt ael, după-cum vești. O să vorbesc, și mă vei asculta!...

...Este vocea lui Don Caesar aceasta... Este singur cu ea.

Paul strînse cu mîna spatele scaunului și se scula în picioare.

— Oprește-te! Rămăi acolo!... Cum ai îndrăznit să te reîntorci aici?

...Ear' aceasta era vocea Yerbei de pe balcon, se aușia clar.

— Închide ușa! O să-ți spun lucruri, ce nu o să-ți placă să le audă și alții.

— Îmi place mai mult să stau aci în ușa, pentru-că d-ta te-ai furișat aici în cameră întocmai ca un hoț.

— Hoț? Bine! erupse spaniolesce Don Caesar, hotărît și ne mai păsându-'i dacă îl aude cineva, se apropia de ușa. Hoț? ei,

may bueno, numai că nu eu sînt hoțul, înțelegi? nu eu! Ci acel secătura de *espadachin*, acel voinicos de colonel Pendleton, și acel funcționar de model, Mr. Hathaway, și acea damicelă bogată din California, Miss Arguello, eată hoții! Da, Miss Arguello, hoți de nume! Ați furat nume, numele Arguello!

Paul făcu o mișcare turbată.

— A, așa-i că 'ți-s'a dus curagiul, îngălbănesci, ameninți cu ochii, sennora, pentru-că crești că m'ai înșelat atăția ani de zile! Crești că n'am vîdut jocul dela El Rosario, — da, 'l'am vîdut încă atunci, când acea nebunată față din familia Castro 'ți-a suflat la ureche atăția-oară acest nume. Cine 'ți-a servit datele de care aveai trebuință? Eu, — madonna, și ce date! — eu, care am cunoscut istoria familiei Arguello, eu care sciam tot atât de bine, că nu poți fi descendentă a acestei familii, pe cât de bine sciam... ce să mai și dic? ... pe cât de puțin poți să devii nevastă a celui baron, pe care-'l înșeli împreună cu ceialalți!... A da, a fost o frumoasă rivnă din partea d-tale, Miss... Miss... Donna Fulana — ai voit un vînat nobil!...

...De ce Yerba tace? Ce face?

De ar dice numai o singură vorbă de protestare ori de năcș, el ar sări îndată...

Nu se poate ca frica să o fi înlemnit.

Dar' poate să vadă ușor, de unde stă, că ușa dela camera sa este deschisă.

— Și de ce am făcut acestea? Pentru-că te-am iubit, seunora, și d-ta ai știut bine lucrul acesta. A, de geaba îți întorci fața, de geaba te prefaci că nu mă înțelegi, cum ai făcut adinea-ori, zadarnic vrei să te desparți de mine ca de un străin — nu tot-

deuna ai făcut așa! Nu deu, d-ta m'ai adus aici, zimbetul ochilor d-tale ne-au adus aici, pe mine și pe sora mea. Rîdi, sennora? crești că ai triumfat cu acel caraghios colonel și guvernator fudul? Crești că m'ai înșelat, pe mine? Te înșeli! Crești că nu o să îndrănesc să-i vorbesc celui baron, și că n'am dovedi? Rău crești.

— Dar' chiar dacă le vei pute produce, ce-mi pasă mie? ăse pe neașteptate Yerba și nu era pic de patimă ori iritațiune în vocea ei, ci numai acea oboască, pe care Paul o descoperise mai nainte. — Să presupunem, că o să dovedesci, că nu sînt din familia Arguello. Bun! Dar' ar trebui să dovedesci atunci și aceea, că legătura cu rasa d-voastră îmi este spre rușine.

— A, te iai la luptă cu mine, mitica mea? *Caramba!* Ascultă atunci! Nu scii dar' totul? Când ai creșut că te ajut să-ți poți formula drepturi la numele de Arguello, am cercetat totdeodată și cine ești? A, n'a fost atât de greu lucru, pe cât 'ți-ar plăce să sper, sennora! N'am fost noi toți, cei din vremurile vechi, așa proști, deși ne-am dat la o parte și am lăsat ca rasa d-voastră să se întindă... *Espadachinul* d-tale plătit, ael onorabil tutor, a fost care a tradat secretul deodată cu un scandal și o lovitură de sabie. Unul din servitorii mei a servit în claustru când erai copilă mică, și a recunoscut pe femeia care te-a așezat acolo, și care în urmă, te visita sub cuvînt că este protectoarea d-tale.

Trad. de Ioan Russu Șirianul.

(Va urma.)

de Sud, venerabila sa constituție germană națională veche cu „Gräf“ în capăt. Dar el jertfește totul liniștit și fără a călca dispozițiilor mult promițătoare pentru „gloabul unguresc“, ca și conștii sei mai mult sau mai puțin naționali din Pesta, dnii Myller, Ferrenz, Soulskarol, Swarz, Zsigmond și conștii.

El lasă pe dl comite-suprem să facă ce vrea cu el, să umble cum îi place prin comitat, învață optpredece oare pe săptămână, conform datorinței o limbă cu totul străină; pentru-ca să poată face odată într-acea înaintea comisii ungueresce examenul de stat juristic sau (mai mult juridic), medical, teologic. Ca învățător trebuie să știe din fundamente ce însemnează spre pildă *sinus* și *cosinus* pe unguresce ș. a. m. d. Vrea cineva să se miște, atunci facă-o aceasta Românul...

Orgii germano-maghiare.

Organul Cehilor-bătrâni, „Politik“ din Praga, publică în nrul său dela 4 Sept. a. c. sub titlul de mai sus un prim-articol foarte caracteristic pentru stările de lucruri din monarchia habsburgică.

După-ce arată lupta plină de amărăciune dintre Slavi și Germani în Austria, urmează astfel despre situația din Ungaria:

Să aruncăm acum o privire peste Leitha. Este caracteristic că Ungaria, mulțumită sovinișmului maghiar, laborează în prezent de cinci cestiuni naționale, care toate trebuie să le numim acute: cestiunea slovacă, sârbescă, croată, română și germană. Aceasta din urmă, este adevărat, face Maghiarilor mai puțin griji, căci precum se știe au încheiat cu Germanii din Austria un gheșt de asigurare, spre sfârșitul de a dispune în regatul Sfîlui Ștefan după plac, ca și Germanii în Cisleithania. Dacă prin urmare se mișcă un German în Ungaria, nici o foaie germană din Cisleithania nu iese fără a-i oferi coloanele pentru strigătele lui de durere, căci aceasta ar fi contra gheștului de companie. Altfel stă lucrul cu celelalte cestiuni. Deja adevărul, că Maghiarii n-au știut să câștige nici o singură naționalitate nemaghiară pentru ideea lor de stat, precum nici Germanii liberali nu au fost în stare să captiveze fie și numai pe toți Germanii pentru ideea lor de stat, cu atât mai puțin să convingă pe negermani și să-i înduplece a primi cu bucurie stările de drept public create, trebuie considerat de un atestat de sarcie al politicii maghiare. În sentimentul celei mai adânci antipatii contra Maghiarilor și a supremației lor sunt unite toate aceste naționalități, deși nu au izbucnit încă să se atacească o formulă a afirmării comune a sentimentelor lor. Dar și amicii statului maghiar trebuie să-și dea seama că în ziua când naționalitățile nemaghiare, aduce agitate, care precum se știe fac două părți din populația Ungariei, vor fi ajuns acolo, ca să se înțeleagă asupra unei operațiuni comune, atunci vor fi numărate dățile stăpânirii maghiare, abstracție făcând, că chiar între cele 5 1/2 milioane ai rasei domitoare nemulțumirea, cu deosebire din cauze economice, crește în măsură aproape împăimântătoare, precum arată alegerile dietei din urmă, când candidații guvernamentali au căzut cu o minoritate rușinatoare de voturi. Nu exagerăm. Este semnificativ, că cu deosebire cestiunea română începe deja a năvăli chiar și cercurile maghiare. Insași foaia cea mai radicală maghiară, „Egyetértés“ a numit demult crescerea mișcării române un pericol pentru statul maghiar, și lucrurile au ajuns deja acolo, că ofișorul „Presse“ în numărul său dela 30 Aug. află lucrul cu totul în ordine, că Românii încep a vorbi, căci ei au să pretindă și Maghiarii să dea.

Trebile din Croația, adevărat succesul momentan obținut de Baronul Khuen Hédervary, nu trebuie să amăgească pe nimenea. El are să mulțumească acest succes alianței partidului guvernamental cu starcevicenii, care în toate zilele sunt învinuiți în propriile lui organe de panslavism și tradare de patrie. Roadele alianței cu un partid, care neagă actuala basă de drept public, precum și a nimicirii opoziției strossmayeriane, care stă pe baza dreptului public, nu vor lipsi, și speculația cu elemente, care toate depind de puterea statului și formează actualul partid guvernamental, se va dovedi de amăgire, căci nu începe îndocă, că cu excepția acestor elemente, întreg poporul croat este nemulțumit cu actualele stări de lucruri.

Precum se vede, încheie organul citat, lucrurile atât dincoace, cât și dincolo de Leitha sunt foarte desolate, și nu este numai simplă întemplieră, că presa din străinătate, și cu deosebire cea din Rusia se ocupă în timpul din urmă foarte intensiv

cu aceste stări de lucruri. Cu deosebire este important, că „Grajdanin“, organul curții rusești, ia notiță despre mișcarea românească într-un chip, care ar trebui să fie un advertisement pentru providența bărbătească și monarchiei, ca să o pună în vederea evenimentelor viitoare într-o constituție mai bună ca cea actuală. Ear' aceasta numai așa s'ar pute obține, dacă se va face ordine, atât dincoace, cât și dincolo de Leitha, nu numai în capetele, dar — ceea-ce este neașemănat mai important — și în inimile popoarelor.

Aceasta însă nu va merge altfel, decât dacă vor fi câștigate inimile prin dreptate. Altcum monarchia va avea să plătească scump orgiile germano-maghiare.

CORESPONDENȚA

„TRIBUNEI“.

Marginea-Câmpiei, 3 Septembrie 1892.

(Erika soviniștilor.) Mai multe familii românești din Câmpie s'au înțeles, ca în 27 August să se întrunească în Șeulia-de-câmpie la casa proprietarului Filon Rece spre a-și petrece, și cu acea ocazie a aduna și la colecta crucerului inițiată de „Unirea“ din Blaj ceva. Deci ca această întrunire a câtorva familii române să nu fie conturbată de nimic, dl proprietar Filon Rece a avisat autoritățile politice competente, ba chiar și pe nesdravănil protopretor din Ludoșul de Murăș Bet-g Mihai, dela care a obținut concesiunea de lipsă. Totuși respectivul protopretor ca prunc în ale administrației și ca Maghiar infocat ce este, ca nu cumva Românii jucând cu foc să răstoarne până dimineață statul unguresc din temelii, pe când nici nu visau Românii așa ceva se trezesc în spate cu 4 gendarmi sub conducerea faimosului post-comandant din M-Ludoș, care una două sta se disoalve adunarea pacientă, inocentă și fără nici o culoare politică a acelor câtorva familii românești. Și de nu lua asupra-și răspunderea dl jude comunal din Șeulia-de-câmpie Calianu, o și disolvau. Dar cu toate acestea cei 4 gendarmi au stat toată noaptea în vârdă în curtea dlui F. Rece, ear' Românii rădind de fantoma închipuită a Ungurilor și-au petrecut cinstit până dimineața.

Cain și de mișcarea unei frunze fugia ca nebun pe câmpii, fiindcă știa că a ucis pe fratele său Avel fără nici o vină; astfel și putericiile dăile dela noi, înarmați până în dinți tremurau de frica unei Dalca-Români închipuite cu puterea în mâni, firesce simțindu-se vinovați în tot cu ce element românesc îi acuză înaintea lumii culte.

Un Român.

Roșia-de munte, 5/17 Aug. 1892.

(Maghiarizare pe toate cărările.) Măhnit în suflet prind ați peana în mână, mai măhnit decât totdeauna, pentru a vă aduce spre cunoștință stat d-voastre cât și publicității duplul păcat ce s'a comis aici în 11 Aug. st. n.

Noi Românii în Roșia formăm o majoritate aproape incincită față cu Maghiarii, ear' alte naționalități nu sînt. Până la un timp afacerile acestei comune erau conduse de funcționari și comitet aleși după proporțiunea numerică a membrilor naționalităților acestei comune. Așa era oare-când! astăzi însă nu mai e așa, ci prin slăbiciunea și chiar necapacitatea unor conducători, Românii pe încetul au pierdut terenul, încât aji la ofișul comunal nu mai este nici un singur funcționar român, decât trei servitori — haiduci ear' în comitet Maghiarii ne-au majorizat. Și cum s'a întâmplat aceasta? — Eată așa: Unul dintre Românii cei mai de frunte și mai cu viață, cel mai cu influență s'a retras sub pretext că mâinile îi sînt legate de a lucra în contra tendențelor maghiare, pentru-că în un oare-care respect ar fi dependent dela Unguri. Bate păstorul și se va risipi turma! — Altul s'a retras sau chiar a susținut pe Unguri fiindcă e funcționar la cutare baie, unde de altcum funcționează și o ocupă nu din grația ungurescă, ci fiindcă e proprietar la acea baie. Și așa unul din o considerare, altul din alta s'a retras, pe când Maghiarii au exclus dela afacerile comune aji pe unul ce le era incomod, mănă pe altul, până-ce au rămas ca conducători ai comunei mai numai ei și creaturile lor. Mai de demult încă au fost înființat în această comună o școală de stat pentru fete cu limba de propunere maghiară și cu două învățătoare. Această școală este o adevărată pepinieră de maghiarizare. Toate obiectele de învățământ se propun numai în limba maghiară. Singur fetele de confesiunea gr-cat. fiind chemate în oarele pentru religione în școala gr-cat. li se propune doctrina credinței și a moralului în limba română. Însă durere că și aceste oare de religione care sînt numai două pe săptămână, fetele din îndemnul Unguroicilor le frecventează neregulat, și așa fac puțin progres. Catechetul a re-

clamat în contra neregularității frecventării la autoritățile școlare, însă fără v' un rezultat practic. Fetele gr-or. încă frecventează școala de stat, dar cu catechisarea acestora nu și bate nime capul. E revoltător de suflet a auzi și vedea pe aceste fete nevinovate schimându-se pe unghie și dîcînd „kezeit csokolom“.

Să nu crează cineva că această neglijență are numai un efect transitor; — nici decăt. Pofim un exemplu concret. Rozalia V, jună gr-or. născută și crescută de mamă română, a fost elevă acestei școle de stat. Acolo lipsită cu totul de conducere românească și instrucțiune în credința bisericii mamei sale — din vina părintelui gr-or Nicolau Mestecan — a învățat cu toate elevele numai a uri și desprețului tot ce e românesc. În zilele trecute vîind a se căsători, după-ce părintele Mestecan a vestit-o de trei-ori ca pe o poporeană a sa, l'a lăsat și s'a cununat la biserica romano-cat. făcându-se din momentul acela maghiară. Știu că onorare de câte 80 fl. v. a. pentru catechesele dela școala de stat nu are nici un preot român, ci ei trebuie să ostenească „ex nobili officio“ trăgînd onorarul numai preotului maghiar; dar nu știu oare care cunoștința părintele protopop gr-or. din Abrud și prea curioșul consistior din Sibiu despre criminala neglijență a părintelui Nicolae Mestecan din Roșia?

În zilele prime ale lunii acesteia am auzit ventilându-se ideea înființării în Roșia și a unei școle de stat pentru băieți. Resultatul monstruos de maghiarizare ce se ajunge și numai prin școala de fete a pus pe cugete serioase pe toți Românii bine simțitori din Roșia. Și mai serioasă a devenit cestiunea, când am auzit că Maghiarii voesc să substragă adutiul de câte 100 fl. v. a. ce se dă fiecărei școle confesionale din loc din cassa alodială a comunei și voesc să-l oferească ca ajutor școlai de stat. Rezolvarea cestiunii acesteia Ungurii au hotărît să o facă în 11 August, când în ședința ordinară a comitetului comunal era a se prelimina bugetul anului viitor. *Dictum et factum*. Noi Românii de timpuriu ne-am pus în înțelegere să facem toată opoziția posibilă, dar la ședința s'au putut prezenta numai patru Români. Când a venit la ordine obiectul „înființarea școlai de stat pentru băieți“ a vorbit întâiu Armeanul Moldovan Lajos, glorificînd marea idee a ministrului. Apoi a vorbit Maghiarul neaoș Ébergenyi Mozes, soorul fozzolgabirăului, arătînd că grațiosului și părinteșului ministru ei vor să-i dea ajutor pentru înființarea școlai de stat adutiul de câte 100 fl. din cassa alodială destinat celor trei confesiuni reformate, unitare și catolice apoi alte subsidii dela nisece fundațiuni de ale fudinilor. Din isvor sigur sînt informat că tot spre acest scop a promis EMKE 300 fl. După acesti domni a vorbit părintele Ioan Maior, care în mod cât se poate de obiectiv și calm a combătut din principiu și din impregiurările locale topografice înființarea școlai de stat. Cu încetul din o polemică calmă discuțiunea s'a prefăcut în o strănică ceartă, în decursul căreia fără rezervă și cu toată francheața și-a descoperit fiecare parte intențiunile sale. Așa dl Ébergenyi Mozes a declarat categoric, că scopul acestei școle este maghiarizarea. Dl Moldovan Lajos a tras la îndeață patriotismul părintelui Maior, acesta la rîndul său a declarat că și iubesc patria, dar și națiunea mai mult decăt viața și la tot cazul mai mult decăt dl Moldovan Lajos, care nu mai ține la nația sa. Furtuna iscată după aceste cuvinte nu o pot descrie, vociferau, sbierau, amenințau și dădeau cu pumnii în masă, așa că într-adevăr lucrul ajunse aproape de pîrșeală. Părintele Maior păstrându-și după putință cumpătul, în o vorbire scurtă dar fulminantă a pus în lumină clară tendențele Ungurilor, protestînd în numele său și al poporenilor sei în contra tendențelor lor.

Mai departe nu urmez cu descrierea acestor scene, ci după-ce v'am comunicat modul cum Ungurii forțează și intimidază pe cei debili, vă comunic resultatul. S'a luat la protocol două propuneri: prima a Ungurilor, care primesc cu bucurie propunerea înaltului ministru de a înființa școală de stat pentru băieți cu mai mulți învățători și pun în prospect pentru această școală 300 fl. ajutorul ce se dă pentru școalele confesiunilor reformate, unitare și rom-catolice din ca sa alodială a comunei, și pe lîngă acestia mai votează încă 200 fl. din cassa comunei — firesce anualmente; a doua propunere și respective vot separat a părintelui Ioan Maior, care respinge școala de stat, și la cas dacă totuși s'ar înființa nu-i votează în nici un mod nici un ajutor. Propunerea Ungurilor s'a primit cu majoritate de 400 voturi, votînd pentru ea și părintele Nicolau Mestecan, parochul gr-oriental. Votul separat al părintelui Maior l'au susținut cu toată energia ceilalți Români prezenți Simeon Henzel și Ioan Almășan. Eată duplul păcat al părintelui Mestecan,

care ca un Efialte și-a tradat cauza bisericii și a poporului său și care ca un Herostrat a aruncat tăciunile nimicirii în școala sa română. Este părintele Mestecan atât de naiv căt se crează că școala de stat nu va fi spre desnaționalizarea poporului său? că una din cele două sute fl. nu e suta ce se dedea până acum școlai gr-orientale? că vor mai împărții școalele române cu adiut comunal pe când acel adiut școalelor maghiare nu-l mai dau? — nici decăt; ci părintele Mestecan ca un bun aderent al „Telegrafului Român“ rîvnesc după mila împărătească și relaxarea unei miserabile contribuiri de 2 fl. v. a.

Din părțile Chiorului, în Aug. 1892.

„Pesti Hirlep“ în nr 217 din 6 Aug. ne pune în perspectivă, din incidentul morții Marelui Vancea, cum ar dori să se aranjeze episcopiiile gr-cat, — că adevă în locul episcopului Szabo, care ar deveni metropolit, la Episcopia din Gherla ar fi desemnat canonicul Lauran din Oradea, combinațiune tocmai opusă cu dorințele gr-catolicilor, pe care o resping a priori, după-ce bine cunosc machinațiunile domnului Lauran cu privire la seminarul din Oradea, și gimnasiul din Beiuș. Dacă voesc atotputerniciul a-l remunera pe dl Lauran, deici o episcopie r-cat, în a căruia serviciu s'a pus nechemat, mai mult, decăt înșiși r-cat. față cu tendențele statului refertoire la catolicism. Numai atata ni-ar mai trebui în momentele prezente, se vină un Lauran la Gherla, și să punem pe un Moldovan Gergely să stipuleze gravaminele Românilor, apoi am făcut un pas înainte cătră înmormîntarea românismului, de ceea-ce ne-a ferit Dumnedeu și genial națiunii.

Și totuși dacă în cazul nedorit s'ar întempla una ca și aceasta, atunci planul metropolitului Marelui Andreiu de a înființa o episcopie ortodoxă în părțile nordice ale Ardealului în Dej, și-a ar teren foarte priincios de a uni pe toți Românii în o turmă și un păstoriu, cu atata mai ușor, ca românii împărții în două confesiuni, — lăsînd la o parte întrebările școlasticismului se înțeleg bine între sine, la ei nu prinde rădăcina cauza botezurilor din căsătorie mixtă, ori-care botez e primit de bun, precum și este și merg mai încolo.

La noi numai bărbați de aceia au tre-cere, care se lipeș de neamul lor fără șvăire, ear' care au dat probe contrare ferescă-se de a se viri de conducători, căci încetînd forța pe care se razimă, desamăgirea amară le va fi, — gr-cat. au lipsă de bărbați crescuți în școala Marelui Vancea, devotați cu trup și suflet neamului seu.

Noi Românii gr-cat. sîntem buni catolici și putem dice: cei mai buni, întrecem pe liberalii din Italia, și chiar pe liberalii din Ungaria, care nu se pot împăca cu catolicismul. Și totuși foaia catolică „M. Állam“ cu ce grațiosități ne întimpină pe noi Românii, când afirmă, că toate plîngerile noastre sînt minciuni, — oare-care dogmă e mai originală? aceea a botezurilor pentru care se luptă „M. Állam“, ori aceea a limbii lor, care s'a dezvoltat mai deodată cu omenimea?

Și totuși foaia catolică „Magyar Állam“ află compatibil cu principiile creștinismului și dogmele bisericii singur mîntuitoare, că neamuri întregi adevă limbi se pot nimici fără scrupulositate, — fără a reflecta la aceea, și cei-ce au lucrat la turnul „Vavilonului“, ca idea de stat s'au împrăsciat, dacă nu s'au putut înțelege și fără a reflecta, și la aceea, că și Apostolii au trebuit să vorbească în toate limbile, ca pe toți s'i câștige.

Dar M-Mlam, care trimise foaia sa la mulți gr-cat. credea a se pute captiva în mregea sa, din contra ajungem la convingere, că nici în mult trimbităia ei iubire creștinească nu află simț de moderațiune și iubire, ci provocare la exterminare: Veți nr 183 din 11 August 1892 din M-Állam: a leguabb român rōpirat, în care dice că noi Românii nu avem drept istoric de existență?

Dacă noi Românii gr-cat nu avem drept istoric, — apoi au Ovrei chiar dela Adam, deci nu se supere pe ei, ci o curmă cu succes la rădăcina catolicismului.

Popa Ioan,
proot din încredințarea multora

CRONICĂ

Camera advocației din Murăș Oșorheiu vestese că advocatul din Bistrița Gavril Manu, în urma încetării sale din viață, a fost șters din lista acelei camere și curator al cancelariei sale a fost numit advocatul Dr. Gavril Tripon.

Dl Virgil Arion, secretarul general al ministerului de instrucțiune publică și culte din România, se află de ieri seară în Sibiu. Dl Arion a venit ca să viziteze școala de fete a „Asociațiunii transilvane“ și seminarul. D-sa va face și o excursiune la Rășinari să vadă mansonul fericitului metropolit Șaguna.

Producțiune. Tinerimea inteligentă din Seliște și giur invită la producțiunea musicală-teatrală ce se va ține Duminică în 30 August v. a. c. în edificiul școlai din Seliște. Începutul la 7 oare seara. Comitetul arangiator, NB. Ofertele marinimosce benevoale se vor destina școlai gr-or din Tilișca, care se află într-o stare materială critică; de aceea onor. public este rugat a sprigini această producțiune. Program: 1. „Eată ziua triumfală“, cuartet de Humpel, executat de corul tinerimii. 2. „Moartea lui Decebal“, poezie declamată de Petru Juga, cler. absol. 3. „Ciobanul“, cântare pentru bas de G. Dima, executată de Ioan Demian oficial consist. 4. „Șoldan-Viteazul“, cântece, comic de V. Alexandri, jucat de Ioan Bratu, învătător. 5. Producțiune pe flaut, de N. Comșa, Drl în medicină. 6. „Mândruța dela munte“, de Ștefănescu, cântată de Ioan Demian, oficial consist. 7. „Conul Leonidă față cu reacțiunea“, piesă teatrală de Caragioli, jucat de membrii tinerimii. 8. „Serenadă“, cor de Marschner, executată de corul tinerimii. 9. „Zăpăciții“, piesă teatrală localisată de T. Alexi, jucat de membrii tinerimii.

Doi caraghioși. Foile ce ne sosesc aji din Cluj publică două lucruri caraghioase, făcute de doi indivizi caraghioși: unul Moldovan János altul Răcz János, amîndoi elevi demni al lui Moldovan Gergely, acești doi caraghioși, scoși la iveală de marelui profesor Gergely, publică: întâiu o scrisoare, în care mulțumesc tinerilor universitari maghiari din Budapesta, care i-au felicitat că și-au pus numele pe pamfletul lui Moldovan Gergely; ei spun că au făcut pamfletul pentru „a cimenta legăturile de prietenie dintre Maghiarii și Români“, și termină dîcînd: „Vă îmbrățișăm în inimă tineri maghiari“ („Szivünkbe öleltük magyar ifjak“); ear' a doua publicare e o declarație, în care spun, că din patriotism curat au scos pamfletul, că l'au făcut singuri, nu au cerut aderearea nimerei, nici au cerut vre-o iscalitură dela cineva, cu toate acestea însă uul se iscalăscă președinte, ear' celalalt secretar... Să rîdi de bieții băieți, ce caraghioși au ajuns, grație profesorului lor meritos — Moldovan Gergely!

Scire bisericească. Statul romano-catholic ardelenesc a convocat pe zilele de 19 și 20 l. c. n. la Cluj.

Sinucidere. Ieri dimineață a fost găsit mort în locuința sa, strada Faurului nr. 20, măcelarul Iuliu Strasser, în etate de 45 ani. Nenorocitul s'a fost sinucis trăgîndu-și un glonț de revolver prin gură.

Piesă teatrală. Cetim în „Românul“: D-nii Grigore Ventura și Leonescu, artist la Teatrul Național, au cetit alaltieri la dl Take Ionescu, ministrul instrucțiunii, noua lor piesă „Andrada și Traian“. Piesa cu multe efecte dramatice, a fost recunoscută de dl Take Ionescu ca excelentă, prevădîndu-i un succes brillant, pe scena Teatrului Național, unde a fost acceptată a se juca.

Holera. După rapoartele mai noues asupra stării holerei, în spitalele din Paris au fost aduși la 2 l. c. n. 59 bolnavi de holera și au murit 42 dintre cei îmbolnăviți deja de mai nainte. — În Saint-Queen au fost la 3 c. 5 bolnavi și un cas de moarte. — În Rouen s'a constatat un cas de moarte. — În Havre au fost 43 bolnavi și 12 morți. — După o scire din New-York a biurolui „Reuter“, pe vaporul „Rugia“ au murit zilele acestea 23 bolnavi de holera. — După o depeșă din București în vederea pericolului holerei consiliul sanitar român pledează pentru sistarea manevrelor celor mari dintre Galați și Focșani.

VARIETĂȚI.

(O crimă oribilă.) Într-una din nopțile trecute lumea din strada Bouvines din Paris a fost grozav de alarmată din cauza unei crime ce s'a săvîrșit acolo.

Un omier numit Hay, trăia foarte rău cu nevastă-sa, deși aceasta era tineră și frumoasă.

Ei aveau 3 copii.

Hay se îmbăta adese-ori și își bătea nevasta rău.

În seara aceea venise acasă tîrziu.

Femeia lui îl aștepta în poartă. Ea vorbea tocmai cu portarul, când sosit Hay.

Aceasta nu dîse nimic, ci într liniștit în odaie.

Când intră și femeia, el luă repede un cuțit de pe masă și-l implantă în pieptul acesteia. Nenorocita victimă începu să strige ajutor. Hay luă pe copilul cel mai mic în brațe, deschise fereastra și-l aruncă jos pe trotuar. Apoi așezîndu pe al doilea băiat, care n'avea decăt 5 ani.

Al treilea copil a fugit din casă și astfel a scăpat de moarte.

Vecinii și poliția au alergat acolo, au prins pe Hay, l'au legat și apoi l'au dus la arest.

Femeia lui a murit a doua zi; băiatul zdrobit de trotuar a murit imediat ca și cel sugrumat.

Al treilea copil cu numele Jean a fost internat în asilul orfanilor.

Din public.)*

Raciociniu și mulțumită publică.

(Urmare și fine.)

Cu colecta dlui Nicolau Ghețe, inv. în Gherța-mică au contribuit următorii domni: Nicolau Ghețe, inv. în Gherța-mică 1 fl.; Iuliu Pop din Gherța-mică 1 fl.; Napoian din Bitiza 1 fl.; Vasiliu Herteg din Botiza 50 cr.; Atanasu Mateiu din Satu-mare 50 cr.

Cu colecta dlui Ioan Cosma, inv. în Ilba unde a contribuit d-sa 1 fl.

Cu colecta domnului Petru Pop, inv. în Iojib, unde au contribuit următorii domni: Petru Pop Iosif 1 fl., N. N. Iosif 5 fl., Ioan Hozan 20 cr.; Stefan Hozan 10 cr.; Vasile Hendra 40 cr.; Flore Pop 10 cr.; Teodor Hendre 5 cr.; Mihail Bota 10 cr.; v. d. Maria Arghilean 5 cr.; George Hozan 5 cr.; Ioan Pop 5 cr.; Ioan Tunianucoru 5 cr.; George Tunianucoru 5 cr.; Ilie Ilk. 10 cr.; Stefan Murășianu 10 cr.; George Erdős 10 cr.; Gavril Ciutoraș 10 cr.; Ioan Cosma 10 cr.; Petru Erdős 5 cr.; George Murășianu 10 cr.; Petru Doboș 1 fl.

Cu colecta domnului Axente Szabo, unde au contribuit următorii domni: Axente Szabo, inv. în Șagatag 50 cr.; Dimitrie Botiz din Hoteni 10 cr.; Vasile Davoș 50 cr.; Dimitrie Mihalyi 30 cr.; Ioan Besermann 20 cr.; Basil Gyenge 50 cr.; Stefan Pop 50 cr.; George Pop 40 cr.; Ilie Budu 20 cr.; Petru Birlea 1 fl.; Petru Rucu 50 cr.; Stefan Boroly 6 cr.; Petru Salca și fiul lui 1 fl.; Petru Cupcea 50 cr.; Petru Budu 1 fl. 20 cr.

Cu colecta domnului Ioan Morariu, inv. în Ujfalău, unde au contribuit următorii domni: Iosif Filipanu, preot în Ujfalău 40 cr.; Ananie Hozan, preot 20 cr.; George Isai, preot 20 cr.; Ioan Morariu, inv. în Ujfalău 20 cr.

Cu colecta domnului Augustin Cordoș, inv. în Turțu: Ioan Pop, paroh în Turț 1 fl.; Ioan Doboș, capelan 1 fl.; Dimitrie Cherecheș 1 fl.; Augustin Cordoș 1 fl.

Cu colecta dlui Gavril Bălan, inv. în Mocira, unde au contribuit următorii domni: Gavril Barbur 1 fl.; Ioan Costeanu 10 cr.; A. Breban 50 cr.; Alois Ilricky 20 cr.; Gavril Bălan 20 cr.

Cu colecta domnului Ilie Pop, inv. în Șomcuta-mare, unde a contribuit următorii domni: Ioan Șerbu, protopop 2 fl.; Teodor Blaga, inv. în Șerbu 1 fl.; Ilie Pop, inv. în Șerbu 1 fl.; Nicolae Nilvan, avocat 2 fl.; Alexiu Hosszu, proprietar în Răstoci 1 fl.; Ioan Paul, preot în Letca 1 fl.; Ioan Avram, preot în Curtuiuș 1 fl.; Vasile Dragoș 2 fl.; Iosif Butean 1 fl.; Vasile Butean, preot în Vad 1 fl.; Dr. Farcaș, medic 2 fl.

E de însemnat, că dl Ilie Pop pe baza împuternicirii comitetului executiv a spăsat din sumă 10 fl. 30 cr. pentru transportarea coriștilor din Șomcuta în Baia și retur, când s'a ținut sărbătoarea jubileului, și ni-a trimis pentru fond 4 fl. 70 cr., suma întregă a fost de 15 fl. v. a.

Cu colecta dlui Ioan Chira, inv. în Băsești unde au contribuit următorii domni: Gregoriu Pop, archidiaconul Băseștilor 2 fl.; George Pop de Băsești 5 fl.; Avram Focaș din Tămășesci 20 cr.; Vasiliu Sasu din Bicaș 20 cr.; Petru Danciu din Chendu 30 cr.; Ioan Chira 2 fl.; C. I. 40 cr.; Iuliu Bran din Tohat 30 cr.; Petru Boba din Chendu 50 cr.; Alexandru Coste, protopop în Oarța-de-sus 2 fl.; Ioan Văgvari din Berseul-de-sus 1 fl.; N. N. 40 cr.; Ioan Cocian 1 fl.; N. N. 1 fl.

Cu colecta dlui Maximilian Silasi, inv. în Gherța-mare, unde au contribuit următorii domni: Petru Dobosi 50 cr.; Maximilian Silasi 50 cr.

Cu colecta dlui Eremie Șorobotea, inv. pensionat în Sângeorgiu, unde au contribuit următorii domni: Eremie Șorobotea 1 fl.; Mihail Domide 1 fl.; Ioan Marcu 50 cr.; Ștefan Utalea 50 cr.; Andrei Monda 1 fl.

Cu colecta dlui Silv. Murășianu, inv. în Rodna-veche, unde au contribuit următorii domni: Gerasim Domide 1 fl.; Silvestru Murășianu 30 cr.; Gavril Lucaciu 5 cr.; Dănila Guria 5 cr.; Simeon Stoica, medic în Rodna 1 fl.; Panfır Serebutu din Rodna 20 cr.; Mendel Iacob, din Rodna 30 cr.; N. N. din Rodna 30 cr.; Floriancovic, din Rodna 50 cr.; Ivan Iosif, primar com. 50 cr.; T. Pitucean, Rodna 50 cr.; N. Nicolae 10 cr.; Simeon Karásonyi 20 cr.; Samson Reits 10 cr.; Dr. Gelei 30 cr.; Karásonyi I. 20 cr.; Iacob Domide 10 cr.; Tanase Mariciu 10 cr.; Alexă Coman 10 cr.; Grigoriu Clujan 10 cr.

Cu colecta dlui Nicolae Fabianu, inv. în Bersana, unde au contribuit următorii domni:

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primește răspunsuri.

Andrei Kovats 1 fl.; Teodor Bologa 10 cr. Roman Ursu 20 cr.; Ilie Petri 20 cr.; Teodor Gyerhes 10 cr.; Teodor Mihailu 10 cr.; Ioan Roșca 50 cr.; Mihail Roșca 10 cr.; Teodor Barcai 50 cr.; Petru Pop 1 fl.; Simeon Roman 10 cr.; Ioan Manu, Dumitru Opriș 50 cr.; Dumitru Pasca 10 cr.; Vasiliu Bărsan 20 cr.; Vasiliu Bărsan al lui Todor 30 cr.; Mihailu Pop 1 fl.; Mirza Ursu 10 cr.; George Morariu 10 cr.; Basiliu Pop 10 cr.; Petru Roșu 10 cr.; Vasiliu Bărsan 30 cr.; Vasiliu Ilniczki 50 cr.; George Opriș 40 cr.; Grigorie Bărsan 50 cr.; Ioan Opriș 20 cr.; Vasiliu Vaves 50 cr.; Mihail Popp 50 cr.; Petru Bărsan 50 cr.; Kudnics Gergely 1 fl.; Ioan Bolya 20 cr.; Stefan Bărsan 20 cr.; Marișca Bărsan 50 cr.; Gavrilă Lupuș 50 cr.; Stefan Ulici 20 cr.; Grigore Roșca 50 cr.; Ioan Dimbu 30 cr.; Mihail Pop 10 cr.; Ioan Cora 10 cr.

Cu colecta domnului Petru Neamțu, inv. în Feldru, unde au contribuit următorii domni: Petru Neamțu 1 fl.; Grigorie Neamțu, inv. în Feldru 1 fl.; Grigorie Bancu, notar 1 fl.; un neciut 20 cr.; Leon Onișiu, inv. în Feldru 1 fl.; Procopiu Iliescu, cassar 30 cr.; Un necunoscut 10 cr.

Cu colecta domnului Ioan Cionca, inv. în Feldru în Seini: unde a contribuit d-sa 1 fl.

Prin aceasta dăm mulțumită tuturor celor ce au contribuit în listele noastre de colectare.

A încurs așadar prin colectare pentru fondul „Mihail Lucaciu“ suma de 127 fl. 29 cr., din care s'au substras 10 fl. 30 cr. speșele coriștilor plugari din Șomcuta-mare, precum am notificat mai în sus on. public și 1 fl. 40 cr. speșele postale ale unor domni colectanți care ni-au trimis banii și așa au rămas bani la fondul „Mihail Lucaciu“ 115 fl. 49 cr., adică o sută cinsprezece fiorini patruzeci și nouă cruceri.

Însă fiind impedeți de șovinismul maghiari de aici din Baia a ținut banchet și bal, nu am avut nici un venit pentru a suplini speșele făcute, am fost siliți a ne împrumuta din banii fondului până la un anumit timp și anume am împrumutat 43 fl. 49 cr., adică patruzeci și trei fiorini și 49 cr. Restul de 71 fl. este depus la cassa de păstrare „Sătmăreana“ din Seini spre fructificare. Dar nu pește mult timp se vor trimite și cestialți care au rămas îndărăți. Rugăm deci și pe ceilalți domni a ne trimite listele de colectare, cu sau fără rezultat.

Baia-mare, 14 Iulie 1892.

Atanasu Lupan, Alexiu Pocol de Losna mare.
președinte cas not. com. executiv.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI“.

Comarom, 6 Septembrie n. În adunarea generală a districtului ev. reformat a răspuns Coloman Tisza la alocuțiunea episcopului Pap, că este convins că biserica protestantă va progresa pe calea de până acum. Guvernul după convingerea lui nu se va amesteca în afacerile interne ale confesiunilor. Atotputernicul se înarmează biserica cu calitatea toleranței, dacă însă aceasta va fi silită la altă procedură atunci Dumnezeu se-î deee perseveranță și statornicie, ca dreapta cauză a bisericăi protestante să învingă și în viitor. După aceea a primit Tisza deputațiunile. Cătră deputația districtului biserică evanghelică a observat Tisza, că nu sînt de temut întîmplări serioase, dar dacă ar interveni vre-un pericol, atunci amîndouă confesiunile trebuie să lupte umăr la umăr.

Cluj, 6 Septembrie n. În numele redacției protestului dela Cluj a publicat presidentul(?) aceleia o nouă declarație, repetând că Replica nu este opera nici a tinerimii universitare din Budapesta nici a celei din Cluj.

Aix-les-Bains, 6 Septembrie n. Carnot a făcut o vizită regelui Greciei, care l'a primit în modul cel mai cordial. După aceea a făcut regele vizită presidentului Carnot. Apoi a primit Carnot visita ducelui de Leuchtenberg. Publicul l'a aclamat pe acesta cu strigări de simpatie pentru Rusia. Ribot și Freycinet au avut în prezența ambasadorului rusesc o întrevvedere de 1/2 oră cu Giers.

Bibliografie.

„Foia Diecesană“. Organ al eparchiei greco-orientale române a Caransebeșului. Apare în fiecare Duminică. Redactor Dr. Petru Barbu. Anul al VII-lea. Nr. 34 dela 23 August v. 1892 are următorul cuprins: Contemplațiuni asupra patimilor și morții lui Isus. B. Biro-Herendescianul, preot ort. rom. — Higiena: Holera asiatică. De Dr. Leo Mureșan. — Adunarea generală a „Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român“. — Programul festivităților arangiate din incidentul adunării generale a reuniunii învățătorilor gr.-or. rom. dela școalele confessionale din dieceasa Caransebeșului. — Varietăți. — Bibliografie. — Concurs. — Licitațiuni minuende.

„Legea de pensie învățătorescă“. Această este titlul unei cărți ce va eși în curând de sub tipar în tipografia diecesană română din Arad. Autorul cărții e dl Blasiu Codrean, învățător român în Săniș-Nicolaulmic. Cartea va cuprinde legea de pensie din 1875 precum și cea din 1891 în traducere română. Traducerea va fi însoțită de explicațiunile de lipsă. Cartea va costa 1 fl. 5 cr. cu trimiterea prin poștă și se poate procura în calea prenumerațiunii dela tipografia diecesană din Arad sau dela autorul.

Librăria Socce & Comp., a scos de sub tipar: „Concepția materialistă a Istoriei“, conferință ce dl C. Dobrogean Ghenea a ținut-o la „cercul studiilor sociale“ din București.

A apărut:

Cercetări de seminte executate în laboratorul stațiunii agronomice de Cornel Roman. București, 1892. Imprimeria Statului.

Extrase din foi bisericești și școlastice.

Posturi vacante:

— În proto-presbiteratul Sibiului (archidieceasă), sînt de a se ocupa următoarele posturi de învățători:

Oca-superioară cu salariu de 200 fl., din repartiție cu prospect de a se urca la 300 fl., cuartir, lemne, folosirea grădini școlare și 28 chilogr. sare.

Șura-mare cu salariu de 200 fl., cuartir și lemne.

Petițiunile sînt a se subțerne până în 25 Septembrie v. a. c. oficiului protopresbiterat gr.-or. în Sibiu.

— Un post de învățător la școala gr.-or. din Gaiul-mic, protopresbiteratul Ciacovei (dieceasa Caransebeșului). Emolumentele sînt: în bani 164 fl.; pentru scripturistici 3 fl.; pentru participare la reuniuni și conferențe 15 fl.; 14 hect. 61 lit. grâu; 9 hect. 76 lit. cucuruz; 12 metri de paie, din care are a se încălzi și sala de învățămînt; 4 jug. de pământ arător; cuartir liber cu grădina intravilană de 800□; dela fiecare înmormîntare unde va fi chemat 20 cr.

Petițiunile sînt a se subțerne până în 23 Septembrie v. a. c. oficiului protopresbiterat gr.-or. în Ciacova.

Călimdarul zilei.

26 Aug. (6 Sept.) 1892

Iulian: Regina.

Gregorian: Adrian

Seară: răsare 5 23, apune 6 34.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 6 Sept. n. 7 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediu lunar 727.4)	Diferența din presiune	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vântului
724.6	+1.7	+15.9	+30.8+13.6	W

Din țeară 4 Sept. n. 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vântul direcția	țara
Budapesta	763	+13.6	NO	1
Sătmăr	764	+17.2	SO	2
Cluj	764	—	—	—
Orșova	764	+15.8	S	1
Arad	763	+18.0	SO	4
Panciova	762	+18.7	S	5

Sosiți în Sibiu.

La 6 Sept. n.

Hotel „Neurhrer“. Athanas Hirescu, din Craiova. Dr. Szekucz, din Cluj. Fscenasi, comerciant, din Craiova. A. Fuchs, din Budapesta. Robert Roth din Viena.

Hotel „Meltzer“. Dr. Aurel Mang, din Craiova. Balde, din Mediaș. Theil și Cado, din Cluj. Jos. Spalle, profesor, din Brașov. Ludvig Gross, comerciant, din Cărtășoara. Vasz. Duma, preot. Stan din Zernesci. Stevoiu din Zernesci.

Hotel „Habermann“. N. Mohan, notar, din Sășau.

Economic.

Tirgul de rîmători din Severin presentă dela 1 Aprilie la 7 August a. c. mișcarea următoare: Întrări 1954. Vîndări 1371 în țeară, 355 în Austro-Ungaria, 4 Societății-Elvețiene. În deposit 224.

—

Exportul sîcării din Rusia. Un avis al ministrului rusesc de domenii face cunoscut că exportul sîcării a fost admis în Rusia în mod oficial.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiile efectuate în 21 August v. 1892.

V. P. Sasu lui I. Hirsch, grâu 280 hect., 8.50 lei. Bril. & Reivich lui M. Wechsler, porumb 500 hect., 7.72 $\frac{1}{2}$ lei. G. Grosovic lui M. Volf, orz 350 hect., 5.80 lei. P. Cavadia lui Erding, orz 3200 hect., 6.20 lei. P. Cavadia lui Peiranu fils & Co., sîcără 250 hect., 8.20 lei. Kirschen & Kaufmann lui I. Hirsch, porumb 30 v. 10 lei. M. Cohen lui L. Mendl & Co., grâu 5500 hect., 10.70 lei. E. Nichiforescu lui M. Wechsler, porumb 800 hect., 7.77 $\frac{1}{2}$ lei. Archold & Youghaparian lui Christoforato fr., grâu 800 hect., 8.25 lei. C. Cotis lui Peiranu fils & Co., grâu 1400 hect., 9.10 lei. C. Botis lui Peiranu fils & Co., grâu 700 hect., 9.10 lei. G. C. Gusi lui M. Roth & Co., grâu 1100 hect., 10.60 lei. Chrisoveloni fr. lui L. Dreifus & Co., grâu 7000 hect., 7.40 lei. S. Eisenstein lui A. Kirschen, orzoaică 1500 hect., 10 lei. P. D. Vamvuris lui Czvetovich, grâu 3500 hect., 9.20 lei. M. I. Marghiloman lui Otto Graff, grâu 11.000 hect., 10.15 lei. Bach lui Czvetovics, grâu 3680 hect., 9.05 lei. Bach lui Czvetovics, grâu 3550 hect., 8.95 lei. G. C. Gusi lui Christoforato fr., grâu 2100 hect., 9 lei. Th. Dimitriadu lui L. Dreifus & Co., grâu 4000 hect., 8.25 lei.

Operațiile efectuate în 22 August v. 1892

Jacobsohn & Sol. lui L. Dreifus & Co., orz 1600 hect., 4.65 lei. P. D. Vamvuris lui Otto Graff, grâu 2300 hect., 10.50 lei. P. D. Vamvuris lui Otto Graff, grâu 2100 hect., 9.40 lei. Bach lui M. Cohen, grâu 2100 hect., 9.30 lei. M. I. Marghiloman lui G. Nicolopulo, orz 2000 hect., 5.60 lei. Th. Dimitriadu lui L. & M. Feiler, orz 1150 hect., 5.40 lei. V. P. Sasu lui Peiranu fils & Co., grâu 1350 hect., 8.65 lei. J. Bujes lui Peiranu fils & Co., grâu 800 hect., 8.70 lei. J. J. Puspai lui Peiranu fils & Co., grâu 1300 hect., 9.45 lei. C. Cotis lui F. Carnevali, grâu 1400 hect., 9.45 lei. C. Cotis lui F. Carnevali, grâu 1300 hect., 9.45 lei. Th. Dimitriadu lui M. Wolf, orz 2700 hect., 5.27 $\frac{1}{2}$ lei. Drag. & Stam. lui M. Wolf, orzoaică 800 hect., 5.55 lei. A. Lombardo lui G. Nicolopulo, orz 1200 hect., 5.40 lei. A. Lombardo lui G. Nicolopulo, orz 1160 hect., 5.10 lei. P. Arion lui M. Volf, grâu 2300 hect., 9.45 lei. H. Fulga lui M. Volf, grâu 2100 hect., 9.05 lei. E. Georgief lui A. Kirschen, grâu 3350 hect., 9.10 lei. Vamvuri lui Czvetovics, grâu 3350 hect., 9.10 lei. J. J. Paspai lui Weing. & Etling, grâu 5110 hect., 8.85 lei. A. Veisberg lui M. Cohen, grâu 2200 hect., 10.55 lei. M. Roth & Co. lui M. Cohen, grâu 13.500 hect., 9.40 lei. M. Roth & Co. lui M. Cohen, grâu 13.500 hect., 9.44 lei.

Fretul mărfurilor.

Piața din Sibiu. Dela 6 Septembrie Grâu frumos 76 până 80 chilo fl. 5.— până 5.60, grâu mestecat 70 până 74 chilo fl. 4.10 până 4.70, sîcără 70 până 74 chilo fl. 8.6) până 4.—, orz 62 până 66 chilo fl. 3.10 până 3.50, ovės 42 până 48 chilo fl. 1.80 până 1.30 cucuruz 70 până 74 chilo fl. 3.70 până 4.10, mălaiu 78 până 82 chilo fl. 4.— până 4.50, cartofi 63 până 70 chilo fl. 1.10 până 1.40, sîmînță de cânepă 43 până 50 chilo fl. — până —, mazere 76 până 80 chilo fl. 4.— până 4.50, linte 78 până 82 chilo fl. 6.— până 7.—, fasole 78 până 80 chilo fl. 3.50 până 4.50, păsă de grâu 100 chilo fl. 15.— până 15.90, fână nr. 1 fl. 15.—, fână nr. 3 fl. 14.—, fână nr. 5 fl. 12.—, sîlînă 100 chilo fl. 50.— până 52.—, unsore de porc fl. 56.— până 58, sîu brut 100 chilo fl. 20.— până 20.—, sîu de lumină fl. 39.— până fl. 34.—, lumină turnate de sîu fl. 38.—, până fl. 40.—, sîpun fl. 20 până 30.—, fână 100 chilo fl. 1.— până 1.40, cânepă fl. 32.— până 35.—, lemne de foc uscate m. cub. fl. 3.— până 3.25, spirț p. 100 L. % 55 până 57 cr., carnea de vită chilo 52 cr. până 62, carnea de vițel 40 până 50 cr., carnea de porc 48 până 54 cr., carnea de berbec 23.— până 32 cr., ouș 10 cu 20 până 22 cr.

Tirgul de rîmători în Steinbruch, în 3 Septembrie n. s'au notat: unguresci bătrîni grei — cr. până —, cr. unguresci grei tineri 45.— cr. până 46.— cr. de mijloc — cr. până —, cr. ușori 47.— cr. până 48.— cr., marfă țărănească grea — cr. până —, cr., de mijloc 41 $\frac{1}{2}$ cr. până 45 $\frac{1}{2}$ cr. ușori 46 $\frac{1}{2}$ cr. până 48.— cr., românesci, de Bakony, grei — cr. până —, cr. transito grei — cr. până —, cr., transito de mijloc —, cr., până —, cr., transito ușori —, cr. până —, cr. transito sîrbesci grei 41 cr. până 44 $\frac{1}{2}$ cr. transito de mijloc 45 $\frac{1}{2}$ cr. până 45 cr., transito ușori 46.— cr. până 46.— cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 3 Sept. n. 1892.

Soluție	Qualitate per 100	Preț per 100 chilogr.	Qualitate per 100	Preț per 100 chilogr.
dela	până	dela	până	
Grâu	74	75	7.40	7.50
Băntăneș vechiu	74	75	7.50	7.60
Grâu dela Tisa	74	75	7.45	7.55
Grâu „Pasta“	74	75	7.50	7.60
Grâu de Alba-Rog.	74	75	7.50	7.60
„Bacloa“	74	75	—	—
Grâu ung. de Nord	74	75	—	—
Seminte, vouch ori noue	Solu	Qualitate per 100	Preț per 100	
		dela	până	
Sîcără	70—72	6.40	6.55	
Orz	60—62	5.80	5.90	
„Nutrețe de vînă“	62—64	5.70	6.20	
„de bera“	64—66	6.40	5.70	
„Ovės“	89—41	8.40	5.70	
Cucuruz (porum)	75	4.85	4.90	
„bănăț, de alt soi“	75	4.90	4.80	
Meiu Hrișcă	—	10.70	11.10	
Grâu	de toam. de primă.	7.7	7.9	
„Cucuruz“	Sept.-Oct.	4.85	4.90	
„Ovės“	Maui.-Iun.	6.80	5.82	
„de primă.“	Aug.-Sept.	6.65	5.87	
„de primă.“	Aug.-Sept.	11.55	11.45	
Produse diverse	Solu	Qualitate per 100	Preț per 100	
		dela	până	
Solu. de trif.	Lucernă ungurescă	82.—	86.—	
„roșie“	—	45.—	55.—	
Oile de rap.	rafinat	41.50	42.50	
Uns. de porc	dela Pasta	51.—	51.75	
„Sîlînă“	svântăță	48.—	48.50	
„afamăță“	—	54.—	54.—	
„Sîm“	—	35.—	35.—	
Prune	—	—	—	
Lietar	slavon, non băntăneș	21.—	21.50	
„Miere“	brută	—	—	
„Cărbă“	galbînă străcurată	89.50	40.—	
„Spirț“	de Rosenau	140.—	141.—	
„Drojdințe de spirț“	brut	16.—	16.80	
„Drojdințe de spirț“	—	19.—	19.50	

Cursul pieței din Sibiu.

Din 5 Septembrie n. 1892.

Hărțile-monetă română	Cump.	9.45	vînd.	9.52
Lire turcești	—	10.60	—	10.70
Imperiali	—	9.60	—	9.70
Ruble rusești	—	1.17	—	1.18

Bursa de Budapesta.

Din 3 Sept. n. 1892.

Renta de aur ung.	6½%	—
„ „ hărțile „	4½%	111.75
„ „ hărțile „	5½%	100.45
Imprumutul căilor ferate ung.		120.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)		117.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)		100.50
Bonuri rurale ung.		94.90
„ croato-slavone		95.—
Obligațiunile desp. regalilor		100.—
Imprumut cu premiu ung.		142.50
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedina		186.50
Renta de hărțile austriacă		96.—
„ de aur austriacă		95.75
Losurile austriace din 1860.		118.75
Acțiunile băncii austro-ungare		160.80
„ „ de credit ung.		989.—
„ „ austriac		360.—
		815.10
Scrisori fondare ale institut. de cred și economii „Albina“		101.—
Argintul		—
Galbeni împărțesci		5.67
Napoleon-d'ori		9.43
Mărci 100 imp. germane		58.63
Londra 10 Livres sterling.		119.60

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

Totodată recomand celelalte vinuri naturale ale mele

albe	vândute pro litru à 36, 44, 50, 60 până 80 cr.
roșii	" " " à 36, 60 și 80 cr.

respectuos

Strada Gușteriții nr. 15. Strada Cisnădiei nr. 25.

Sibiu.

Plicuri oficiale

megyei árvaszéknek

Portomentes.

ügyben.

100 bucăți 50 cr.

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1892.

Copşa-mică — Sibiu

Careii-mari — Zeláu					
	5.45	↓	Careii-mare	↑	7.03
	11.—	↓	Zeláu . . .	↑	1.56

	Tren de persoane	Tren accolerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accolerat	Tren de persoane	
10.—	8.05	2.15	pl. Viena	sos.	6.20	7.20	3.—
8.10	1.56	9.30	↓ Budapesta	↑	7.25	1.20	5.50
11.04	4.02	1.05	↓ Szolnok	↑	4.15	11.15	2.21
3.45	6.57	5.24	sos. } Arad	pl. {	11.18	8.20	9.05
27.4. pr.			pl. } (sos.		10.46	7.20	8.40
4.30	2.34	5.46	↓ Glogovaț	↑	10.34	7.01	8.30
4.42	2.34	5.57	↓ Győrök	↑	10.11	6.20	8.08
5.03	3.34	6.19	↓ Pauliș	↑	9.58	5.50	7.57
5.14	3.58	6.30	↓ Radna-Lipova	↑	9.44	5.28	7.46
5.32	4.20	6.48	↓ Conop	↑	9.10		7.17
5.56		7.12	↓ Bêrzava	↑	8.54		7.02
6.12		7.27	↓ Soborșin	↑	8.03		6.24
6.58		8.07	↓ Zam	↑	7.28		5.58
7.26		8.33	↓ Gurasada	↑	7.—		5.28
7.52		8.57	↓ Ilia	↑	6.49		5.17
8.08		9.13	↓ Brancica	↑	6.24		4.55
8.26		9.29	↓ Deva	↑	5.59		4.38
8.52		9.53	↓ Simeria (Piski)	↑	5.43		4.17
10.—		10.19	↓ Orăștie	↑	4.42		3.30
10.25		10.50	↓ Jibot	↑	4.20		3.03
10.44		11.16	↓ Vințul-de-jos	↑	4.58		2.86
11.58		11.44	↓ Alba-Iulia	↑	3.40		2.19
11.29		12.06	sos. Teiuș	pl.	3.04		1.89
11.56		12.38					

Nota: Oarele însemnate în stângă stațiunilor sînt a se ceta de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numerii încadrați cu linii groase însemnează oarele de noapte.